**Роберт Ванной , Основы библейских пророчеств, Лекция 18
 Структура и содержание Джоэла**

B. Содержание Джоэля
1. Отношение Джоэля 1 к Джоэлу 2: Фримен
 Когда вы доберетесь до содержания Иоиля, важный вопрос, который вы должны решить, — это вопрос о взаимосвязи между главой 1 и главой 2. В книге Хобарта Фримена « *Введение к ветхозаветным пророкам* » он говорит о различных подходах к книге, сосредоточенных вокруг интерпретации. отношения первых двух глав. Он дает три точки зрения, перечисленные здесь как ab и c.

а. Апокалиптическая интерпретация А. это тот, который он принимает, и я думаю, что точка зрения, которая, кажется, подходит к книге лучше, чем другие точки зрения. Он называет это «апокалиптической интерпретацией». То, что дает этот взгляд, — это понимание главы 1 как буквального, а главы 2 как фигуративной, если свести все к минимуму. Как я сказал здесь в раздаточном материале, такой подход рассматривает главу 1 как буквальное описание настоящей нашествия саранчи, недавно опустошившего землю. Затем Иоиль использует это описание для апокалиптических образов в главе 2, где он описывает будущее вторжение в Иудею ее врагов в последние дни. Таким образом, глава 1 будет буквальной, а глава 2 будет образным продолжением, использующим образы саранчи для описания эсхатологического события.

б. Аллегорическая интерпретация
 Второй вид б. берет обе главы образно. Фримен называет это «аллегорическим», а не «апокалиптическим» взглядом. Он берет обе главы образно и видит в них описания череды вражеских нападений в их дальнейшей истории. Четыре вида саранчи, упомянутые в 1:4, где вы читаете: «Что оставила саранча, съела большая саранча, что оставила большая саранча, молодая саранча съела то, что оставила молодая саранча, другая съела саранча». Это рассматривается как четыре вторжения в Израиль. Четыре вида саранчи представляют Ассирию, Вавилон, Грецию и Рим. Глава 2 описывает последние времена и установление тысячелетнего царства, но обе главы носят образный характер.

в. Буквальный взгляд Третий взгляд c. воспринимал бы обе главы буквально, и это было бы «буквальным взглядом». И в главе 1, и в главе 2 описываются тяжелые нашествия саранчи. Тот, что в главе 2, более суров, чем глава 1, поскольку он откроет День Господень в будущем.
 Так что я думаю, что это полезные категории, как образные, так и буквальные, или сочетание фигуративного и буквального. Последнее, по определению Фримена, «апокалиптическое», оба фигуративных являются «аллегорическими», а оба буквальными, как он их называет, «буквальными». Риддербос воспринимает и то, и другое буквально. Глава 1 опустошение деревни, глава 2 проникновение чумы в город. Но во 2-й главе он чувствует слияние нашествия саранчи и Дня Господня, так что некоторые ссылки указывают не только на настоящее бедствие, но и на великий суд в будущем. Другими словами, точка зрения Риддербоса была бы чем-то средним между апокалиптической и буквальной точкой зрения Фримена.

2. Подход Буллока
 Посмотрите на следующую страницу вашего раздаточного материала. Вы уже читали Буллока по этому поводу. Я упомянул там, что Буллок по-разному классифицирует методы интерпретации Джоэла. Он дает три ответа на вопрос, следует ли рассматривать саранчу в 1:1-2:17 как историческую. Мы собираемся вернуться к тому способу деления книги 1:1-2:17. Он действительно берет 1:1-2:17 за единицу. Он не делает перерыва между главой 1 и 2. Он помещает разрыв в середине главы 2. Но он дает три ответа на вопрос, следует ли использовать саранчу буквально или нет. 1. является историческим буквальным описанием нашествия саранчи, случившегося при жизни Джоэла. 2. аллегорична — саранча — это аллегория вновь вторгшихся армий Вавилона, Персии, Греции и Рима. Третий — «апокалиптический». Он использует апокалипсис иначе, чем Фримен. С точки зрения Буллока апокалиптические категории, по его словам, являются эсхатологическими - не земные захватчики, а внеземные захватчики, которые возвещают День Господень. Я не знаю, откуда у него такая точка зрения. Он говорит, что это не так широко распространено, и он не документирует, кто придерживается такой точки зрения. Я не уверен, кто придерживается такой точки зрения. Он не цитирует никого, кто защищает это. Просто чтобы вы не путали ярлыки Буллока и Фримена. Я думаю, что категории Фримена более полезны, чем категории Буллока. Так что это один вопрос, прежде чем вы действительно доберетесь до текста. Как вы видите связь между главой 1 и главой 2?

3. Структура книги Иоиля и День Господень Второй вопрос, который также важен в качестве предварительного рассмотрения, касается хронологической последовательности в потоке материала через книгу. Каковы временные отношения событий в различных разделах книги? Неясность в этом вопросе является одним из факторов, усложняющих понимание структуры книги и, в свою очередь, может повлиять на интерпретацию книги. Многие переводчики, в том числе Буллок, делят книгу на 2:17, создавая две основные части: 1:1–2:17 и 2:18 до конца, 3:21. Первая часть книги рассматривается как оплакивание нашествий саранчи и божественного суда. Вторая часть книги рассматривается как описание изменения судьбы в будущем благословении, которое произошло в результате покаяния. Буллок и некоторые другие, кто понимает эту структуру книги, видят существенную точку разделения между 2:17 и 2:18. Вторая часть книги представляет собой изменение судьбы и будущее благословение в результате предполагаемого покаяния между 2:17 и 2:18. На мой взгляд, построение структуры книги таким образом скрывает связь между тремя отдельными частями книги.
 Позвольте мне предложить вам альтернативу тому, что предлагает Буллок в отношении структуры. Я считаю, что при анализе структуры книги важно отметить, что 2:10 и 11, 2:31 и 3:15 дают аналогичный знак для Дня Господня, который упоминается в 2:1 как приходящий. Теперь давайте посмотрим на эти три текста. 2:10 и 11 говорится: « Перед ними содрогнется земля, содрогнется небо, померкнут солнце и луна, и звезды уже не светят. Господь гремит во главе воинства Своего; силы его неисчислимы, и могущественны те, кто подчиняется его приказам. День Господень велик; это ужасно. Кто это выдержит?» У вас есть ссылка здесь на День Господень. В связи с наступлением Дня Господня вы имеете такие космические знамения: солнце и луна померкли, и звезды уже не светят, велик день Господень. Это 2:10 и 11.
 Посмотрите на 2:31: «Солнце превратится во тьму и луна в кровь перед наступлением дня Господня, великого и страшного». День Господень приходит с космическими знамениями в 2:31. В Иоиля 3:14б говорится: «Ибо день Господень близок в долине решения. Солнце и луна померкнут, и звезды перестанут светить. Господь возгремит с Сиона и возгремит из Иерусалима». И снова День Господень сопровождается затмением солнца и луны. Таким образом, в этих трех ссылках, разбросанных по книге Иоиля, кажется, что вы имеете в виду один и тот же День Господень. Это одни и те же слова.
 Теперь мне кажется, что это предполагает, что День Господень, упомянутый в этих трех местах, следует понимать как один и тот же исторический день. Если это правда, это означает, что существует три параллельных описания этого «дня» в трех разных разделах книги. Эти три рассказа о грядущем Дне Господнем можно рассматривать как дополняющие друг друга , подчеркивающие три различных аспекта одного и того же предмета. Мне кажется, что в основе вопроса: как устроена книга?

3. Структура Ванноя Джоэла
а. Иоиль 1:1-20 Саранча. Взгляните на 3 вашего плана. Книга делится на две части, и это разделение не на 2:17 и 18, а на две части с римской цифрой I, это глава 1:1-20а — описание современной нашествия саранчи. Я воспринимаю это как буквальное нашествие саранчи, случившееся во время служения Иоиля, а он интерпретирует это как суд от Господа и призывает к покаянию.
 Второй раздел книги начинается с 2:1 и идет до конца. Во втором разделе книги вы найдете три описания грядущего Дня Господня, и эти три описания дополняют друг друга . Они касаются различных аспектов наступления Дня Господня.

б. Иоиль 2:1-27: День Господень с использованием образов локуса У вас есть три, так сказать, параллельных описания Дня Господня. В 2:1-27 день Господень описан в образах нынешней саранчи и засухи. Другими словами, Иоиль берет язык главы 1, в которой он буквально описал нашествие саранчи, и использует его, чтобы говорить об эсхатологическом Дне Господнем.

в. Иоиль 2:28-31 Святой Дух и День Господень
 В 2:28-32, которое, если вы посмотрите в еврейской Библии, вы найдете отдельную главу. В масоретском тексте это глава 3. Другими словами, в еврейском тексте 2:28-32 отчетливо отделен от более ранней части 2:1-27. В 2:28-32 у вас есть обетование сошествия Святого Духа, которое будет предшествовать Дню Господню. Это хорошо известный отрывок из книги Деяний 2: «Излию от Духа Моего на всякую плоть», и что излияние Духа на всякую плоть должно предшествовать Дню Господню. Итак, вот второе описание наступления Дня Господня, которое фокусируется на другом его аспекте.

д. Иоиль 3:1-21 Суд над народами и спасение Божьего народа: День Господень Третье описание наступления Дня Господня находится в 3:1-21. В масоретском тексте это тоже отдельная глава, это глава 4, в которой говорится о суде над народами и спасении народа Божия в связи с наступлением Дня Господня.

е. Краткое изложение структуры Иоиля Итак, мне кажется, что в книге Иоиля структурно есть глава первая: описание нашествия саранчи. Затем глава 2 до конца представляет собой три параллельных описания наступления Дня Господня. Вы пришли к такому выводу из-за языка 2:10 и 11, 2:31 и 3:15, описывающего пришествие Дня Господня на одном языке. Мы вернемся к структуре, когда перейдем к содержанию и посмотрим на 2:17 и 18 вместе с теми, кто хочет разделить книгу на две части в 2:17 и 18, что затемняет идею трех параллельных описаний грядущего Дня. Господа.

4. Комментарии к содержанию: а. Иоиль 1:1-20 Описание нынешнего нашествия саранчи
 Четыре — некоторые комментарии к содержанию. а. составляет 1:1-20. Это римская цифра I в наброске «Описание нынешнего нашествия саранчи». В главе 1 вы найдете описание нашествия саранчи во времена Иоиля, но не просто нашествия саранчи. Нашествие саранчи сочеталось с засухой и пожарами. Посмотрите на стих 12: «Виноградная лоза засохла, и смоковница засохла; гранат, пальма и яблоня — все деревья в поле — засохли. Несомненно, радость человечества увяла». Взгляните на стих 20: «Даже звери полевые о тебе жалеют; иссохли потоки вод, и огонь пожрал предместья». В стихе 19 также говорится: «Огонь пожрал пастбище, пламя сожгло все деревья в поле». Итак, описание этого суда представляет собой сочетание нашествия саранчи, да, но также засухи и пожара. Пожары часто сопровождают засуху. Вы должны жить в Калифорнии, чтобы испытать это. Но мне кажется, что в 1:1-20 Иоиль описывает настоящее нашествие саранчи и засуху, в отличие от тех, кто видит только символизм и аллегорию. Он интерпретирует это как суд Божий, и как таковой это призыв к покаянию, и с этой точки зрения это проявление Дня Господня. В стихе 15: «Горе тому дню! ибо день Господень близок». В NIV говорится: «Это придет как разрушение от Всемогущего». Это можно перевести в настоящее, а не в будущее. «Это приходит как разрушение от Всемогущего». Эта саранча — явление дня.
 Именно эта точка зрения, что этот суд является проявлением Дня Господня, позволяет Иоилю перейти от нынешней ситуации к эсхатологическому принципу. Бог придет судить всех, кто не покается и не призовет имя Господа. Так что мне кажется, что это то, что происходит в первой главе.
Четыре термина для саранчи
 Давайте посмотрим на несколько стихов. В четвертом стихе упоминаются четыре вида саранчи: «То, что оставила стая саранчи, съела большая саранча; что оставила большая саранча, съела молодая саранча; то, что осталось от молодой саранчи, съела другая саранча». Четыре разных слова на иврите для обозначения саранчи. Что вы делаете с этим? Некоторые предположили, что речь идет об этапах жизни саранчи . Проблема в том, что в 2:25 используются те же четыре термина, но в другом порядке. В 2:25: «Я воздам тебе за годы, которые съела саранча — большая саранча и молодая саранча, другая саранча и стая саранчи — великое войско Мое, которое Я послал на вас». Если бы это были стадии роста , вы могли бы подумать, что порядок будет таким же. Так что я не склонен думать, что это этапы роста.
 Интересно, что в иврите девять слов для обозначения саранчи. В иврите богатый словарный запас для обозначения саранчи. Английский, насколько я знаю, состоит только из одного слова. В английском языке нет эквивалента этим различиям в этих еврейских словах. И в чем именно разница, я не уверен. Но я не вижу в этих четырех словах никакого основания для аллегорического взгляда на Вавилон, Персию, Грецию и Рим или Ассирию, Вавилон, Грецию и Рим.

Описание опустошения Теперь давайте посмотрим на стихи 5, 9 и 13. В стихе 5 говорится: «Встаньте, пьяницы, и плачьте! Рыдайте, все пьющие вино! рыдай о молодом вине, ибо оно отнято от уст твоих». Стих 9: «Хлебные приношения и возлияния исключены из дома Господня». Стих 13: «Облекитесь вретище, священники, и рыдайте; рыдайте, служащие пред жертвенником. Придите, ночуйте во вретище, служители перед Богом моим; ибо воздержаны хлебные приношения и возлияния от дома Бога твоего». Стихи 5, 9 и 13 говорят нам, что чума была настолько разрушительной, что не осталось достаточно растительности для еды и возлияний в храме. Не было молодого вина, земля была пуста.
 В декабрьском выпуске «National Geographic» за 1915 год есть описание похожей саранчи, поразившей Палестину. Есть описание очевидца того, что автор этой статьи наблюдал при опустошении нашествия саранчи в 1915 году. Я не буду его читать, но параллели интересны. Количество разрушений, которые стаи саранчи могут нанести растительности, просто поразительно. Так что я думаю, что Джоэл описывает такого рода чуму.

Призыв к покаянию В стихах 13 и 14, в свете этого суда, Иоиль призывает людей покаяться и взывать к Богу. Стих 13: «Облекитесь вретище, священники, и рыдайте; рыдайте, служащие пред жертвенником. Придите, ночуйте во вретище, служители перед Богом моим; ибо хлебные приношения и возлияния удерживаются от дома Бога твоего. Объявите святой пост; созвать священное собрание. Призови старейшин и всех живущих на земле в дом Господа, Бога твоего, и воззови к Господу». Он призывает к молитве и посту, возвращению к Господу. Он понимает, что эта катастрофа — стихийное бедствие. Бог действует в истории Израиля не только в благословении, но и в суде. Это была актуализация проклятий завета во Второзаконии 28:38 и 42. Вернитесь к Второзаконию 28:38: «Вы посеете много семян в поле, но соберете мало, потому что их поест саранча». Это одно из проклятий завета. Когда вы отворачиваетесь от ГОСПОДА, вы можете ожидать определенных вещей. Стих 42: «Стойки саранчи поглотят все деревья твои и урожай земли твоей». Итак , Джоэл является реализацией этого проклятия завета.
 Самое интересное у Иоиля — вернитесь к главе 1, стиху 3: «Расскажи об этом детям твоим, и пусть дети твои рассказывают об этом своим детям, а их дети — следующему поколению». Другими словами, эти могущественные деяния Бога являются не только актами избавления и спасения, как, например, во время Пасхи Исхода, когда Израиль должен был помнить об этом и рассказывать детям из поколения в поколение. Здесь вы должны помнить суд Божий и рассказывать его своим детям из поколения в поколение.
 В стихе 15, который я уже прокомментировал, говорится: «Увы! Ибо день Господень близок; оно придет, как разрушение от Всемогущего». Иоиль видит, что День Господень близок . Кажется, он видит День Господень в современной нашествии саранчи или, возможно, в предвестнике его прихода. С этой точки зрения это предварительное божественное суждение, призванное указать на грядущий великий день. Итак, мне кажется, именно это и происходит в первой главе.

Иоиль 2:1- 3:21 3 Описание Дня Господня
 Мы переходим ко второй части книги, от 2:1 до 3:21, в которой у вас есть эти три параллельных описания наступления Дня Господня — эсхатологического Дня Господня в отличие от этого временного божественного суд в главе 1.

Иоиль 2:1-27 День Господень с использованием образов саранчи И первое из этих трех описаний находится в 2:1-27, что составляет большую часть главы 2, за исключением стихов 28-32, которые как я уже упоминал, это отдельная глава в еврейской Библии. Итак, Иоиль 2:1-27, День Господень, описанный в образах нынешнего нашествия саранчи в главе 1. Это тот вопрос о соотношении глав 1 и 2, который соответствует апокалиптической интерпретации, когда вы переходите от буквального к образному. или символический язык в главе 2.
 Стихи 1-11. В главе 1 образы чумы саранчи описываются как нечто, что уже произошло. В главе 2 описывается процесс. Глаголы совершенного вида в 1-й главе по большей части заменены , особенно в 2:3-9, несовершенными глаголами во 2-й главе. Таким образом, во 2-й главе говорится о чем-то, что либо произойдет, либо происходит в процессе. Происходит изменение времени глаголов. В главе 2 саранча, кажется, стала эсхатологическими символами, представляющими людей-захватчиков.
 В связи с этим Фримен исследует выражение «пришелец с севера» в стихе 20. В 2:20 вы читаете: «Я отгоню северное войско далеко от вас, толкнув его в иссохшую и бесплодную землю, с его передними колоннами, входящими в восточное море, а задними — в западное море. И поднимется смрад от него; его запах усилится » . Фримен комментирует: «Север — это технический термин в Ветхом Завете, который часто появляется в отрывках апокалиптического характера и в таких контекстах всегда является символом врагов Израиля. В связи с этим оно также используется для указания направления, с которого на Палестину обрушиваются бедствия и несчастья. Ассирия и Вавилон пришли с севера против еврейского народа и предстают в Писании не только как современные враги Израиля, но и как типичные враги последнего времени, которые должны были прийти с севера, то есть эсхатологический «северянин». И там есть ряд отсылок. Этот эсхатологический северянин упоминается у Захарии, Иеремии, Иезекииля, Исайи и Софонии. Я не буду тратить время на поиск всех этих ссылок.

Северный враг Я включил абзац из комментария Аллена NICOT на странице 37 ваших цитат, потому что я думаю, что он проводит интересную аналогию между этим языком и другим известным произведением литературы. Он говорит: «Саранчу называют «северянин». Насекомые обычно нападают на Иуду с юга или юго-востока, переносимые господствующим ветром, но известны случаи наступления с севера. Чума, поразившая Иерусалим в 1915 году, — это та, что была опубликована в National Geographic, — пришла с северо-востока. Предположительно во времена Джоэла наступление пришло с севера; последующие ссылки на географические объекты в трех других направлениях подтверждают этот вывод. Но как в 2:1-11 саранча была видна через психические очки, так и здесь данный термин имеет сверхъестественное измерение, наложенное на естественное. Более ранние пророки давали ужасные описания «врага с севера». Теперь Аллен, который поздно датирует Иоиля, так что он говорит о тех других пророках, таких как Иеремия, Иезекииль и Исайя, которые говорили об этом северном враге раньше. «Прежние пророки давали ужасное описание «врага с севера». В этой фразе есть что-то от мрачных воинств Мордора Толкина. В Иезекииля 38:15; 39:2 апокалиптические полчища Гога приходят с самого дальнего севера, чтобы разрушить Иудею, только для того, чтобы быть разбитыми контратакой Яхве». Теперь мне кажется, что Иоиль говорит о том же, что и Иезекииль 38-39. «Еще до времен Иезекииля Иеремия сделал эту тему своей собственной, неоднократно используя ее для описания сверхъестественных сил зла, которые Яхве использовал в качестве своих агентов для наказания грешного Иуды». Я не буду читать следующий абзац. Но вы получаете упоминание об этой северной армии, которую Господь прогонит, в стихе 20.

Суд Божий в образах саранчи Я не читал первую часть главы. Позвольте мне прочитать несколько стихов, чтобы получить представление о тексте. Давайте посмотрим на первые семь стихов главы 2: « Трубите трубою на Сионе; бить тревогу на моем святом холме. Да трепещут все живущие на земле, ибо наступает день Господень. Он близок — день тьмы и мрака, день облаков и мрака. Подобно заре, распространяющейся по горам, приходит большое и могучее войско, какого не было в древности и не будет в грядущих веках. Перед ними пожирает огонь, за ними полыхает пламя. Перед ними земля подобна Эдемскому саду, а за ними — пустынная пустыня — ничто не ускользнет от них».
 Итак, это образ саранчи. «Они имеют вид лошадей, скачут, как кавалеристы. С шумом, подобным шуму колесниц, они перескакивают через вершины гор, как потрескивающий огонь, пожирающий солому, как могучее войско, выстроенное для сражения. При виде их народы впадают в отчаяние; каждое лицо бледнеет. Они атакуют, как воины; они карабкаются по стенам, как солдаты. Все идут строем, не сбиваясь с курса. Они не толкают друг друга». Затем стих 9: «Они устремляются на город». Итак, есть эта картина этого опустошения, этого Божьего суда в образах саранчи, пришедшей на землю.

Иоиль 2:12-17 Призыв к покаянию Стихи 12-17 призывают к покаянию. В стихе 12 говорится: «И ныне, говорит Господь, вернись ко Мне всем сердцем твоим в посте, плаче и рыдании». Разорвите свое сердце, а не одежду. Вернись к Господу Богу твоему, ибо Он милостив и сострадателен, долготерпелив и многолюбив, и не насылает бедствия. Кто знает? Он может повернуться и пожалеть, и оставить после себя благословение — хлебные приношения и возлияния для ГОСПОДА, вашего Бога. Трубите трубою на Сионе, объявляйте священный пост, созовите священное собрание . Собери народ, освяти собрание, собери старейшин, собери детей, кормящих грудью. Пусть жених выйдет из своей комнаты, а невеста — из своей комнаты. Между притвором храма и жертвенником пусть плачут священники, служащие пред Господом. Пусть говорят: «Пощади свой народ, Господи». Не делай своего наследия предметом поругания, притчей во языцех. Почему они должны говорить среди народов: «Где их Бог?»» Таким образом, это очень сильно сформулированный призыв к покаянию: «Раздирайте сердца ваши, а не одежды ваши».

Иоиль 2:18-27 Ответ Господа Стихи 18-27 описывают ответ Господа. В стихе 18 есть проблема с переводом. Вы заметили, что в вашем раздаточном материале я дал переводы пяти англоязычных версий. Король Иаков говорит: "Господь будет ревновать", это будущее. Новый Скофилд, "Тогда ГОСПОДЬ поревновал", прошлое. NIV, "ГОСПОДЬ будет ревновать", будущее. Новый американский стандарт: «Тогда Господь будет ревновать». Новая исправленная стандартная версия: «И возревновал ГОСПОДЬ», это прошлое. Теперь вопрос здесь, стих 18 говорит вам о чем-то, что произойдет, или о том, что уже произошло. Я мог бы добавить к этим переводам. Английская стандартная версия «это пришло», как и NRSV. Новая Жизнь — это будущее «Тогда пожалеет Господь народ Свой и ревниво охраняет землю Свою». Итак, 18 и последующие «Ответ Господа».
 Многие думают, что это не пророчество, а рассказ о том, что произошло. Если вы понимаете это таким образом, вы переводите это как прошлое. Глаголы переводятся в значении завершенного действия. В таких случаях предполагается пауза между стихами 17 и 18, в которой предполагается, что день покаяния, к которому призывал Иоиль, состоялся. Поскольку 17 был призывом к покаянию, предполагается, что предложение покаяния было чем-то, что наблюдалось, а затем в 18 и последующих у вас есть ответ Господа. Это описание изменения отношения Господа к Своему народу в результате уже явленного покаяния. Затем это становится основным разделительным моментом во всей книге, как ее интерпретируют Буллок и другие.
 Проблема с этим, на мой взгляд, в том, что нет упоминания о предположительно проведенном дне покаяния. Это требуется, но нет описания того, что это действительно имело место. И многое из того, что содержится в оставшейся части отрывка, трудно интерпретировать как уже имевшее место, даже если в этой главе речь идет только о современном нашествии саранчи. Под этим я подразумеваю, что посмотрите на стих 19 после ответа Господа. ГОСПОДЬ говорит в стихе 19: «Я больше не буду поносить тебя среди народов». NIV говорит: «Я никогда больше не сделаю тебя предметом насмешек для народов». В стихе 20 говорится: «Я отгоню от тебя северное войско и уберу от севера захватчика». В стихе 25 говорится: «Я воздам тебе за годы, которые съела саранча». Но самое главное посмотрите на стихи 26б и 27а. 26б говорится: «Никогда больше мой народ не будет посрамлен. И 27b говорит то же самое: «Никогда больше мой народ не будет посрамлен». Если кто-то понимает, что Иоиль описывает нашествие саранчи и призыв к покаянию, который наблюдался между стихами 17 и 18, а затем 18, это ответ Господа, и вы переводите это в прошедшем времени: «Возревал Господь о земле Своей». , он глубоко пожалел свой народ», как вы можете в оставшемся потоке этого ответа сделать заявление «никогда больше мой народ не будет посрамлен»? После времен Иоиля Исраэль неоднократно подвергался позору.

Иоиль 2:18 и Пророческое Совершенство Итак, это возвращает нас к проблеме перевода в стихе 18. Если вы посмотрите на текст на иврите, вы увидите, что waw *следует* за несовершенным. «И ГОСПОДЬ, — вы бы обычно переводили это, — завидовал своей земле». Это *waw* последовательное обычно превращает несовершенное время в законченное действие. И вторая фраза «и пожалей свой народ» использует ту же форму, вав *последовательно* с несовершенным. Однако, вы посмотрите в этом обсуждении у Риддербоса , например, как и у других, утверждается, что форма waw, *последовательная* с несовершенным, не исключает возможности перевода глаголов как будущих. «Но тогда Господь позавидует земле своей». Так переводит NIV. Если вы посмотрите на грамматики, Джоуон В *«Грамматике библейского иврита»* , которая считается одной из лучших грамматик иврита, в параграфе 112h при обсуждении «пророческого совершенного» говорится: «Это понятие пророческого совершенного было расширено Ибн Эзрой», ранним еврейским ученым, «даже к случаям *пути йиктол* , как в Иоиля 2:18, см. его комментарий». Другими словами, аргумент в том, что у вас есть пророческий перфект, ибо завершенное действие совершенного времени может считаться будущим, насколько это касается его идеи. Это истинное равенство waw, *последовательного* с несовершенным, которое действительно создает одно и то же понятие. Итак, здесь вы сталкиваетесь с проблемой толкования, которая не определяется строго или только формой еврейского глагола. Что касается пророческого совершенства, вы должны смотреть на контекст и делать выводы. Теперь мы смотрим на это с Авдией: «Я уменьшу тебя между народами», говоря об Эдоме. Это говорит о будущем или это «Я сделал тебя маленьким»? Вы должны бороться с этим в контексте. Словесная форма позволит вам пойти любым путем.
 Вы можете принять несовершенное с *waw* последовательно как пророческое совершенное. Я думаю, что это, вероятно, лучшее, что можно сделать с ним. Если вы сделаете это, то стихи 17 и 18 не станут главным разделительным пунктом в книге Иоиля. Затем следует глава 2, начиная со стиха 1 и заканчивая стихом 27.
 Мы остановимся здесь и вернемся к этому в следующий раз и уделим немного больше времени Иоилю, особенно Иоилю 2:28-32, где у вас есть излияние Духа на всякую плоть и цитата из Деяний. Затем мы начнем обсуждение Ионы.

 Записано и отредактировано Тедом Хильдебрандтом.
 Под редакцией Кэти Эллс
 Повторно рассказан Тедом Хильдебандтом